|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 27 يونيو 2013 |
| المرجع:  الهاتف: الفاكس: | **TSB Circular 38** COM 5/CB  +41 22 730 6301 +41 22 730 5853 | إلى  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - اتفاقية الأمم ال‍متحدة الإطارية بشأن تغير ال‍مناخ؛  - الوكالة الدولية للطاقة (IEA)؛  - وزارة البيئة والأغذية والشؤون الريفية (DEFRA) (ال‍مملكة ال‍متحدة)؛  - وكالة ح‍ماية البيئة (EPA) (الولايات المتحدة)؛  - بروتوكول غازات الاحتباس ال‍حراري؛  - مكاتب بروتوكول غازات الاحتباس ال‍حراري الإقليمية العال‍مية |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) | **نسخة إلى:**  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - ال‍هيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - رؤساء ج‍ميع ل‍جان دراسات تقييس الاتصالات ونواب‍هم؛  - ال‍مقررين وال‍مقررين ال‍مساعدين للجنة الدراسات 5؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ت‍حديد قواعد بيانات معاملات الانبعاثات** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

إن الات‍حاد الدولي للاتصالات، بوصفه وكالة الأمم ال‍متحدة ال‍متخصصة ال‍مسؤولة في م‍جال تكنولوجيات ال‍معلومات والاتصالات (ICT)، لديه التزام بوضع ن‍هج متكامل لدراسة العلاقة القائمة بين تكنولوجيا ال‍معلومات والاتصالات وتغير ال‍مناخ، والعمل بشكل وثيق مع ال‍مجتمع الدولي من أجل مساعدة البلدان في التخفيف من وطأة تغير ال‍مناخ والتكيف مع آثاره.

وقد أعد قطاع تقييس الاتصالات في 2012 التوصية ITU-T L.1420 - منهجية استهلاك الطاقة وتقييم أثر انبعاثات غازات الاحتباس ال‍حراري الناج‍مة عن تكنولوجيا ال‍معلومات والاتصالات في ال‍منظمات. وتصف هذه ال‍منهجية العملية التي ينبغي اتباعها عند اعتزام إحدى ال‍منظمات (شركة ت‍جارية أو إدارة أو جامعة، ...) تقييم آثارها البيئية من حيث استهلاك الطاقة وانبعاثات غازات الاحتباس ال‍حراري ووضع تقرير عن ذلك. وتشمل هذه العملية انتقاء قواعد بيانات معاملات الانبعاثات التي تستخدمها ال‍منظمة والإعلان عنها.

وبينت الدراسات السابقة أن ال‍منظمات تستعمل م‍جموعة واسعة من قواعد البيانات التي تتضمن معلومات عن معاملات الانبعاثات عند تقييم الأثر ال‍خاص ب‍ها، م‍ما ي‍جعل مقارنة النتائج صعبة أو حتى مستحيلة. وتزداد هذه الصعوبة نظراً لعدم ت‍جانس دقة قواعد البيانات هذه ومدى ش‍مول‍ها وعملية ت‍حديثها.

وخلصت ل‍جنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية ب‍موضوع "البيئة وتغير ال‍مناخ" إلى أن هناك حاجة إلى ت‍حسين ت‍حليل خصائص قواعد البيانات هذه ب‍هدف ت‍حديد ال‍معلومات ال‍متكررة أو نقص البيانات الذي قد يعوق ما تقوم به هذه ال‍منظمات من تقييم للآثار البيئية.

وفي هذا السياق، بادرت ل‍جنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية ب‍موضوع "البيئة وتغير ال‍مناخ" إلى إعداد استبيان متاح على ال‍خط ل‍جمع ال‍معلومات بشأن معاملات الانبعاثات ومستودعات قواعد البيانات ال‍مرتبطة ب‍ها ال‍متاحة في العال‍م.

وسأكون م‍متناً لو تفضلتم بتزويدنا ب‍معلومات عامة عن توافر قواعد بيانات معاملات الانبعاثات من خلال الاستبيان ال‍متاح على ال‍خط.

وي‍مكن النفاذ إلى الاستبيان ال‍متاح على ال‍خط من خلال العنوان التالي:

<https://www.surveymonkey.com/s/201306-Emission>

وسأكون م‍متناً لو تفضلتم ب‍ملء الاستبيان على ال‍خط مباشرةً وإرساله **في موعد لا يتجاوز** **30**سبتمبر**2013**.

وإذا كانت لديكم أي استفسارات، يرجى عدم التردد في الاتصال بالسيدة كريستينا بويتي ([tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int)).

ويعتمد ن‍جاح ت‍حديد قواعد بيانات معاملات الانبعاثات على الردود الواردة.

وأشكركم مقدماً على تعاونكم.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات